



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

Liberté
Égalité
Fraternité

BOAMP.fr

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

Avis de marché

Attention : les informations contenues dans l'extrait PDF peuvent dans certains cas ne pas présenter le texte intégral de l'annonce. Les extraits PDF des annonces du BOAMP ne constituent pas le format officiel, pour consulter le texte intégral au format officiel du présent avis, cliquez sur <https://www.boamp.fr/pages/avis/?q=idweb:25-105869>

Département(s) de publication : **75, 13, 76, 59, 69**

Annonce n° **25-105869**

Section 1 - Acheteur

1.1 Acheteur

Nom officiel : Sénat

Forme juridique de l'acheteur : Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur : Services d'administration générale

Section 2 - Procédure

2.1 Procédure

Titre : Prestations de traduction et d'interprétation

Description : Réalisation de prestations de traduction écrite de documents en français vers une langue étrangère et d'interprétation orale, consécutive, simultanée ou chuchotée vers une langue étrangère et inversement, lors d'événements organisés par le Sénat au Palais du Luxembourg, en présence ou en visioconférence, et dans le cadre de déplacements en France métropolitaine

Identifiant de la procédure : 56364a83-77e4-4241-8db9-06eb2c8ab845

Identifiant interne : SENAT-DRIP_2025_001

Type de procédure : Ouverte

La procédure est accélérée : non

2.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79540000 Services d'interprétation

Nomenclature supplémentaire (cpv) : 79530000 Services de traduction

2.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : Paris

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires : Une partie des prestations des lots n° 4 à 6 est susceptible d'être exécutée en France métropolitaine. La valeur maximale de l'accord-cadre correspond à sa durée maximale (4 ans).

2.1.3 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 311,000 Euro

Valeur maximale de l'accord-cadre : 398,000 Euro

2.1.4 Informations générales

Informations complémentaires : La présente procédure permettra la sélection, sous réserve d'une concurrence suffisante, d'un maximum de trois titulaires par lot, en application de l'article R. 2113-1 du code de la commande publique.

Base juridique :

Directive 2014/24/UE

2.1.5 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre : 6

Conditions du marché :

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire dans le cadre de marchés : 6

2.1.6 Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion : Avis

Corruption : Les autres motifs d'exclusion sont ceux définis aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 et L. 2147-7 à L. 2141.10 du code de la commande publique.

Section 5 - Lot

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0001

Titre : Prestations de traduction en langue anglaise

Description : Traductions de documents écrits produits par le Sénat vers la langue anglaise

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 1

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79530000 Services de traduction

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires :

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 70,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme de traduction ISO 17100 :2015 « Services de traduction - Exigences relatives aux services de traduction » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 35 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 35

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 65 %, appréciée, au regard des éléments fournis dans le mémoire technique en tenant compte : - de la qualité des traducteurs et, le cas échéant, des correcteurs pressentis dans les domaines requis, telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (25 % de la note totale) ; - de la

qualité des traductions demandées faisant l'objet des tests joints au dossier de consultation (25 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (15 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 65

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :
français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :
Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, avec remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution: Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0002

Titre : Prestations de traduction en langue allemande

Description : Traductions de documents écrits produits par le Sénat vers la langue allemande

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 2

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79530000 Services de traduction

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires :

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 25,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme de traduction ISO 17100 :2015 « Services de traduction - Exigences relatives aux services de traduction » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 35 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 35

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 65 %, appréciée, au regard des éléments fournis dans le mémoire technique en tenant compte : - de la qualité des traducteurs et, le cas échéant, des correcteurs pressentis dans les domaines requis, telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (25 % de la note totale) ; - de la qualité des traductions demandées faisant l'objet des tests joints au dossier de consultation (25 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (15 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 65

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :
Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution: Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0003

Titre : Prestations de traduction en langues espagnole, italienne, portugaise, russe, arabe, chinoise (mandarin) et turque

Description : Traductions de documents écrits produits par le Sénat vers les langues espagnole, italienne, portugaise, russe, arabe, chinoise (mandarin) et turque

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 3

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79530000 Services de traduction

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires :

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 8,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme de traduction ISO 17100 :2015 « Services de traduction - Exigences relatives aux services de traduction » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 35 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 35

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 65 %, appréciée, au regard des éléments fournis dans le mémoire technique en tenant compte : - de la qualité des traducteurs et, le cas échéant, des correcteurs pressentis dans les domaines requis, telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (25 % de la note totale) ; - de la qualité des traductions demandées faisant l'objet des tests joints au dossier de consultation (25 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (15 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 65

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :
français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :

Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution; Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0004

Titre : Prestation d'interprétation en langue anglaise

Description : Interprétation orale, consécutive, simultanée, chuchotée, du français vers l'anglais et inversement, lors d'événement organisés par le Sénat, qui incluent notamment : - des auditions de commissaires européens, d'ambassadeurs, de responsables d'organisations internationales et d'autres personnalités étrangères, de tables rondes, colloques, conférences de presse, rencontres parlementaires, et manifestations pouvant avoir lieu en présence au Sénat ou en visioconférence ; - des actions de coopération interparlementaire, en présence ou en visioconférence, ainsi qu'aux accueils de délégations parlementaires au Sénat pouvant donner lieu à des déplacements hors de Paris.

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 4

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires : Les prestations objet du lot sont susceptibles d'être exécutées dans l'ensemble de la France métropolitaine.

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 220,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de

présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme ISO/ DIS 23155 « Services d'Interprétation -Interprétation de conférence - Exigences et recommandations » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 30 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 30

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 70 %, appréciée au regard des éléments fournis dans le mémoire technique, en tenant compte : - de la qualité des interprètes pressentis, au regard de leur formation, de leur expérience et de leur maîtrise des outils de télé-interprétation telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (50 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (20 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 70

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :
français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :
Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution: Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0005

Titre : Prestation d'interprétation de conférence en langue allemande

Description : Interprétation orale, consécutive, simultanée, chuchotée, du français vers l'allemand et inversement, lors d'événement organisés par le Sénat, qui incluent notamment : - des auditions de commissaires européens, d'ambassadeurs, de responsables d'organisations internationales et d'autres personnalités étrangères, des tables rondes, colloques, conférences de presse, rencontres parlementaires, et manifestations pouvant avoir lieu en présence au Sénat ou en visioconférence ; - des actions de coopération interparlementaire, en présence ou en visioconférence, ainsi que des accueils de délégations parlementaires au Sénat pouvant donner lieu à des déplacements hors de Paris.

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 5

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires : Les prestations objet du lot sont susceptibles d'être exécutées dans l'ensemble de la France métropolitaine.

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 50,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme ISO/ DIS 23155 « Services d'Interprétation - Interprétation de conférence -Exigences et recommandations » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 30 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 30

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 70 %, appréciée au regard des éléments fournis dans le mémoire technique, en tenant compte : - de la qualité des interprètes pressentis, au regard de leur formation, de leur expérience et de leur maîtrise des outils de télé-interprétation telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (50 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (20 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 70

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :
français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :
Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution: Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0006

Titre : Prestation d'interprétation de conférence en langues arabe, chinoise (mandarin), espagnole, italienne, portugaise et russe

Description : Interprétation orale, consécutive, simultanée, chuchotée, du français vers l'arabe, le chinois (mandarin), l'espagnol, l'italien, le portugais et le russe et inversement, lors d'événements organisés par le Sénat, qui incluent notamment : - des auditions de commissaires européens, d'ambassadeurs, de responsables d'organisations internationales et d'autres personnalités étrangères, des tables rondes, colloques, conférences de presse, rencontres parlementaires, et manifestations pouvant avoir lieu en présence au Sénat ou en visioconférence ; - des actions de coopération interparlementaire, en présence ou en visioconférence, ainsi que des accueils de délégations parlementaires au Sénat pouvant donner lieu à des déplacements hors de Paris.

Identifiant interne : SENAT_DRIP_2025_001_lot 6

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

Options :

Description des options : Le marché est reconductible trois fois par tacite reconduction par périodes d'un an, soit un maximum de quatre ans au total. En application de l'article R. 2112-4 du code de la commande publique, cette reconduction est tacite et le titulaire ne peut pas s'y opposer.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale : Palais du Luxembourg et ses dépendances 15 rue de Vaugirard

Ville : PARIS

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Informations complémentaires : Les prestations objet du lot sont susceptibles d'être exécutées dans l'ensemble de la France métropolitaine.

5.1.3 Durée estimée

Date de début : 11/01/2026

Date de fin de durée : 10/01/2027

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements : 3

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 25,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Participation réservée : La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Informations complémentaires : La valeur estimée du lot correspond à la durée maximale de l'accord-cadre (4 ans).

5.1.9 Critères de sélection

Sources des critères de sélection : Avis

Critère : Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description : La lettre de candidature (imprimé DC1) complétée et signée. En cas de candidatures groupées, une seule lettre de candidature sera établie pour l'ensemble du groupement. Elle sera renseignée et signée par tous les membres du groupement. Elle précisera la nature du groupement et désignera un mandataire. La déclaration du candidat (imprimée DC2) dûment complétée. Une plaquette de présentation générale de l'entreprise ou du candidat indiquant notamment : - les références générales des trois derniers exercices, - les moyens actuels tant humains que matériels qui peuvent être mis en oeuvre pour réaliser les prestations objet du marché, - un organigramme, - les qualifications et les titres détenus par les personnels responsables des prestations visées par l'accord-cadre.

Critère : Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description : Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet de l'accord-cadre pour les trois dernières années disponibles, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Références sur des services spécifiés

Description : Une présentation d'une liste vérifiable des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé, ainsi qu'un contact téléphonique, si elle ne figure pas dans le DC 2. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

Critère : Effectif moyen annuel

Description : Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années, si elle ne figure pas dans le DC2.

Critère : Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description : La norme ISO/ DIS 23155 « Services d'Interprétation - Interprétation de conférence -Exigences et recommandations » ou équivalent.

Critère : Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description : Une déclaration appropriée de banque ou la preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

Critère : Sécurité de l'information

Description : La déclaration sur l'honneur, datée et signée, prévue à l'article R. 2143-6 du code de la commande publique si elle ne figure pas dans le DC1. Si le candidat est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés, justifiant qu'il a été habilité à poursuivre son activité pendant la durée prévisible du marché.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Prix

Description : Prix : 30 %, évalué sur la base du montant total du détail quantitatif estimatif (DQE) établi sur la base des montants indiqués sur le bordereau de prix unitaires (BPU) annexé à l'acte d'engagement.

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 30

Critère :

Type : Qualité

Description : Valeur technique : 70 %, appréciée au regard des éléments fournis dans le mémoire technique, en tenant compte : - de la qualité des interprètes pressentis, au regard de leur formation, de leur expérience et de leur maîtrise des outils de télé-interprétation telle qu'elle ressort notamment de leurs profils détaillés (50 % de la note totale) ; - de la qualité et de la pertinence de l'organisation et des méthodes de travail incluant les délais d'intervention et le dispositif mis en oeuvre pour faire face à une demande urgente (20 % de la note totale).

Catégorie du critère d'attribution seuil : Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution : 70

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : français

Date limite de demande d'informations complémentaires : 21/10/2025 à 11:00

Adresse des documents de marché : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Canal de communication ad hoc :

Nom : PLACE

URL : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation :

Présentation par voie électronique : Requise

Adresse de présentation : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : français

Catalogue électronique : Non autorisée

Variantes : Non autorisée

Date limite de réception des offres : 28/10/2025 à 11:00

Date limite de validité de l'offre : 90 Jour

Conditions du marché :

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :
Non

Facturation en ligne : Requise

La commande en ligne sera utilisée : oui

Le paiement en ligne sera utilisé : oui

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants : 3

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation : Tribunal administratif de Paris

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Informations relatives aux délais de recours : Référé précontractuel : délai légal d'attente de 11 jours prévu par l'article R. 2182-1 du code de la commande publique; Référé contractuel : 31 jours à compter de l'avis d'attribution: Recours de pleine juridiction : 2 mois Recours pour excès de pouvoir: 2 mois.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : Sénat

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : Sénat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui reçoit les demandes de participation : Sénat

Organisation qui traite les offres : Sénat

Section 8 - Organisations

8.1 ORG-0001

Nom officiel : Sénat

Numéro d'enregistrement : 11000002300017

Adresse postale : 15 rue de Vaugirard

Ville : Paris

Code postal : 75006

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Point de contact : Direction de la Législation et du Contrôle - Mme Sophie Keller et M. Xavier Vergne

Adresse électronique : acti@senat.fr

Téléphone : 01423433384

Adresse internet : <https://www.senat.fr>

Point de terminaison pour l'échange d'informations (URL) : <https://www.senat.fr>

Profil de l'acheteur : <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Rôles de cette organisation :

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation

Organisation qui traite les offres

8.1 ORG-0002

Nom officiel : Tribunal administratif de Paris

Numéro d'enregistrement : 17750005500013

Adresse postale : 7 rue de Jouy

Ville : PARIS

Code postal : 75004

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Point de contact : Greffe du tribunal administratif

Adresse électronique : greffe.ta-paris@juradm.fr

Téléphone : +33144594400

Télécopieur : +33144594646

Adresse internet : <https://paris.tribunal-administratif.fr>

Point de terminaison pour l'échange d'informations (URL) : <https://paris.tribunal-administratif.fr>

Rôles de cette organisation :

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Organisation chargée des procédures de médiation

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis : af894279-8086-46e5-bd7e-25422ca18b50 - 02

Type de formulaire : Mise en concurrence

Type d'avis : Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Date d'envoi de l'avis : 23/09/2025 à 22:57

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible : français

Date d'envoi du présent avis à la publication : 23/09/2025